

Maria Montessori

蒙台梭利儿童教育经典原著

THE DISCOVERY OF THE CHILD



YZLI0890129544

发现孩子

[意大利]玛利亚·蒙台梭利◎著

天津社会科学院出版社

Maria Montessori

蒙台梭利儿童教育经典原著

THE DISCOVERY OF THE CHILD

发现孩子

[意大利] 玛利亚·蒙台梭利◎著

刘亚莉 邱宏◎译



YZLI0890129644

天津社会科学院出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

发现孩子/(意)蒙台梭利(Montessori, M.)著;刘亚莉,邱宏译. —天津:天津社会科学院出版社, 2010.7

(蒙台梭利儿童教育经典原著)

ISBN 978-7-80688-536-9

I. 发… II. ①蒙… ②刘… ③邱… III. 婴幼儿-早期教育 IV. ①G61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 014396 号

出版发行:天津社会科学院出版社

出 版 人:项 新

地 址:天津市南开区迎水道 7 号

邮 编:300191

电话/传真:(022) 23366354

(022) 23075303

电子信箱:tssap@public.tpt.tj.cn

印 刷:北京建泰印刷厂

开 本:720×960 毫米 1/16

印 张:14.5

字 数:240 千字

版 次:2010 年 7 月第 1 版 2011 年 6 月第 2 次印刷

定 价:25.00 元



版权所有 翻印必究

序 言



在本书意大利第三版问世时,如果我认为对本书前面已写内容进行修订、重印有必要的话,那么 42 年后该版本即将出版时,我感到向读者致歉更有必要。虽然动机都一样,但我本人的工作进展和从在校学生处所得启示而产生的结论,已远远超出了我们最美好的期望。如果不从形式和内容上彻底重新改版,几乎不能使本书与时俱进。但是,环境并不容许如此,这需要一整套专业的系列出版物,并且涉及我们在世界各地心理学和教育学方面的丰富经验。尽管其中有一些书已经出版了,如《童年的秘密》、《有吸收力的心灵》、《新世界的教育》、《训练人的潜能》、《算术心理》、《几何心理》等,但仍然还有很多内容正在准备过程中。

在目前这个版本中,我只是力图澄清某种问题,尤其要指出这样一个事实:我们的工作不仅仅创建了一种崭新的教育方法。可以用本书的新标题来表达我们已经得到的结论——《发现孩子》。前几章中,我简单概括了近期的发展情况。但是请读者们不要忘记,本书的大部分内容是在我们最初起步时完成的,经常提到当时流行或与环境相适应的科学理论和经验。时代在改变,科学也取得了更大的进步,同样,我们的工作也有了较大改善,但是,我们的信念更加坚定了,在此信念下,我们更确信人类能找到解决困难的办法,其中最紧迫的是和平与统一的问题,唯一可行的方法是将注意力和精力转移到发现孩子以及儿童个性形成过

程中更具潜力的发展上。

我们已经明确表示过，每个孩子都有观察的需求，都需要对外界做出反应，都能自主学习，都能精神集中，都能学会独处，并且学会偶尔暂停一切活动而让自己安静下来。我们可以很自信地明确地告诉大家，在一个适合接受教育的外部环境中，让小孩子处于静止休息状态，是错误的观念。我们有责任引导孩子的行为，除非这种努力会消耗他们的能量，转移其对知识的本能追求，并且成为一种神经紊乱并阻碍其成长的常见原因，否则我们就应该支持辅助他们。因此，即使是对幼小儿童进行的教育，也不应该以入学准备为主。恰恰相反，为未来生活做准备才是真正的教育目的。

玛利亚·蒙台梭利

1948年11月于浦那

目 录

c o n t e n t s



1 将科学用之于学校

1

我们必须从教育工作者的心灵深处唤醒他们对自然现象的普遍兴趣与热爱,继而使其体会到对大自然的深切爱恋,也使其体会到一个正为实验做准备的人、一个正在等待新数据出现的人的迫切渴望。

2 对教育方法的历史回顾

14

儿童之家使用的教育体系实际上已经向前迈出了一大步。假如人们认为我和正常儿童相处所得的经验相对短暂,那么此经验建立在以往对非正常儿童的教育经验基础之上,因此也代表着一段相当长期的思想。

3 自然教育

29

然而,在当今社会中,孩子们的生活环境已经远离大自然,并且很少有机会去亲近大自然,更没有任何直接体验。

4 运动教育

39

我们的新式教育方法不仅为儿童个体行为发展提供了方式,而且还给孩子充分的自由来处理自己的行为。



c o n t e n t s

5 儿童教具的开发

57

通过教具控制自己的错误,使儿童充分利用,自己的推断能力和做决定的思考能力,不仅如此,还提高了他们寻找差别的能力。

6 对儿童的训练

63

在调制儿童食品时,正确的做法是将营养食品弄成小细块,因为儿童还没有充分咀嚼食物的能力,他的胃消化食物的能力还没有完全形成。因此,汤、菜泥和肉丸应该是儿童饮食中的常备菜肴。

7 视觉辨识与听觉辨识

76

教育者的第一个责任是激活生命,并让它自由发展。然而,为了实现这样一个美妙的使命,在建议适当时间和干预范围上,需要有一种艺术性。如此便可防止教师阻碍或误导一个正待开发的心灵,一个靠自我努力的美德而生存的心灵。

8 感觉训练综述

92

任何一种真正意义上的智力教育,应该具有可以同时提高这两种官能的潜力,而它们的潜力几乎可以得到无限提高。

9 儿童的指导教师

97

教师必须开展两方面的研究:首先,必须全面了解她期待从事的工作;其次,



充分了解教具的功用。

10 授课技巧

101

想要成为名副其实的保驾护航的领路人,教师需要大量的锻炼。即使知道起始阶段和变更阶段因人而异,很多时候她也不确定孩子是否已经成熟到可以从一个时期过渡到另一个时期的程度。

11 对偏见的看法

109

儿童学会把周围一切归于原位时,通过感觉练习,他成功地安排好了留在大脑里的印象。这是发展智力的第一步,也是避免障碍、发展心理活动的一个出发点。

12 评 估

116

正常儿童与智能不足儿童的根本差别在于,当他们接触到同一事物时,后者不会对其产生自发的兴趣。我们必须不断地吸引他的注意力,他只有在鼓励之下才会展开观察和行动。

13 书面语言

125

语言使我们能够表达自己经过逻辑组织的思想,并让我们从书中了解到很多远隔重洋或早已故去的人们的思想。如果一个儿童由于尚未成熟而缺乏使用书面语言的能力,那他就无需承担学习这种语言的艰巨任务。



c o n t e n t s

14 书写机制

138

一名儿童能够用活动字母拼出这些单词，这不是因为他拥有超强的记忆力，而是因为他已经将它们“刻画”和“吸收”进他的头脑中。

15 阅读

157

如果写字可以矫正或是引导和完善儿童的言语机制，阅读则有助于思维和语言的发展。写字能够从心理方面对儿童有所帮助，而阅读能够从社交方面对他们有所帮助。

16 孩子的语言

166

语言的发展有两个阶段：一个是低级阶段，使神经通道与中枢机制为感官通道与运动机制的相互连接做好准备。另一个是高级阶段，它由更高级的精神活动决定，这些活动是通过语言机制的运用来实现的。

17 数字与算术

180

很多幼儿在计数时都是通过背诵记忆中的数字顺序，但一旦遇到与这些数字相对应的数量时，他们就糊涂了。

18 算术能力的培养

190

与其他人不同的是，我认为算术非常难懂，过多地期望这么小的孩子掌握它

c o n t e n t s



是件很愚蠢的事情。

19 绘画与艺术表现

193

我们不仅仅教孩子绘画,而且还要给他为表达方式做准备的机会。我认为这对于随意绘画是一个非常大的帮助,使得随意绘画既有用又容易理解,并鼓励孩子继续画下去。

20 音乐入门

197

节奏、和声和记谱及读谱最终要成为一个整体。因此,它们是三个分开的部分,也是实现征服音乐这一目标三个等级不同的练习和令人感到愉快的经验。

21 儿童之家的纪律

203

依靠训斥和恳求保持纪律是徒劳的。这些手段也许一开始会给人一种在某种程度上颇有成效的错觉。可是很快,当要求体现出真正的纪律性时,在现实面前这种扭曲的错觉会轰然倒塌:“晚上要给白天让路”。

22 满载而归

214

儿童之家不是为小学阶段做准备,而是一个没有中断的教育阶段的开始。通过我们的方法,我们不再在幼儿园和学校之间划分界限。



c o n t e n t s

23

结束语

218

如果身体上的关怀能令一个孩子享受到身体健康带来的快乐,那么智慧和道德上的关怀就能将其引领到更高层面上精神快乐。



第1章 将科学用之于学校

我们必须从教育工作者的心灵深处唤醒他们对自然现象的普遍兴趣与热爱,继而使其体会到对大自然的深切爱恋,也使其体会到一个正为实验做准备的人、一个正在等待新数据出现的人的迫切渴望。

我不打算在此做一篇科学教育的专题论文——这些原始笔记已经提出了教学经验上适度且有趣的结论,十分明显,这种实验已为实际应用新科学原理开辟了一条道路,在教育中更多地利用科学实验,而不删除在冒险原则下的自然基础。多年来一直存在这样的现象,夸张点说,教育应该完全放弃纯粹冒险的领域,医学界已经执行了,在以实验结果为导向的基础上建立了自己的体系。从韦伯、费希纳到冯特、比奈等,生理心理学或实验心理学已经成为一门新的科学。像过去的形而上心理学为教育哲学奠定基础那样,生理心理学或实验心理学也为新的教育科学奠定了基础。应用于儿童体格研究的形态人类学,在新式教育中也是一个不容忽视的重要因素。

尽管已经有了如此发展,但“科学教育”体系至今仍未形成,没有一个明确定义。我们谈论的只是一种模糊的、并不真实存在的东西。

几年前,意大利出现了一个所谓的“科学教育学学校”,该校由一个经验丰富的医生创办,目的是为新的教育方法培训师资力量。他们获得了巨大成功,赢得了意大利各地教师的赞同。尽管在此之前,这些新理论已经从德国和法国被引进到了意大利,但意大利的人类学家们却热衷于本土教师对各个不同成长阶段的

孩子的观察,以及在精确使用测量仪器和工具上的优势。例如,意大利的塞吉老师近 50 年来一直在倡导通过科学观察寻找一种革新教育体系的新方法。他曾经说过:“当今,革新教育方法和方式的需要已经迫在眉睫,任何一个为此而奋斗的人,都是为人类复兴而奋斗的人。”

塞吉的作品已被结集出版,名为《教育与训练》。其中有一篇他的演讲稿,这是他出席一个促进该新运动的会议时所做的演讲。他表明,自己坚信革新的道路一定在于,以教育人类学和实验心理学为指导,对受教育者进行系统的研究:

多年来,我一直在努力提出教育人和训练人的观念,对此想得越多,我就越坚信它对指导和教育人类有帮助——如果我们想用自然方法了解目标,就必须对作为个体的人进行大量的精确观察,尤其是对儿童的观察,因为他们正处在一个建立教育和文化基础的时期。

的确,测量一个人的头部和身高等,并不能建立起一种教育体系,但是这种方式却能为我们指明道路——只有在掌握对方的直接信息时,我们才能教育好孩子。

塞吉的权威足以让人们确信,一旦儿童通过实验被了解,那么教育他的方法便唾手可得。但是,正如常见现象,这导致了其思想追随者的混乱,他们混淆了对孩子进行实验研究和进行教育之间的区别。在他们看来,既然对学生进行实验研究是通向合理教育的道路,那么对学生的教育也应该通过实验研究使其得到自然发展,似乎实验研究完全可以取代教育。于是,他们把教育人类学直接命名为“科学教育学”。新体系的转变似乎就代表着“传记图”,塞吉的追随者们认为,只要使这面大旗最终在学校里升起,就代表自己胜利了。

因此,所谓的“科学教育学学校”只教教师们如何进行人体测量、如何使用触觉测量仪器和心理学和如何草拟个人案例等。以此之道,一个科学教育者就会诞生了。

实际上,其他国家在这方面也没有更大的进步。法国、英国,尤其是美国,在人类学和教育心理学研究基础上,甚至在各个小学中开展了广泛的实验,通过对学生进行生理和心理上的测量,来证明自己的学校步入了改革之道。随后对人类个体的研究中,同样的趋势也风行开来,以冯特的心理学研究为首,随后是比奈的实验,但是他们同样也留下了模棱两可的结论。后来,这些实验已经不再由教师们执行了,反而由医生执行。这些人并非对教育感兴趣,而是对自己的特殊研

究领域感兴趣。他们不是力求为建立科学教育学进行实验从而取得结果,而是通过实验对人类学或心理学作出贡献。总之,人类学和心理学尚未致力于教育学研究,老师们也没有达到那种生理科学家的水平。

无论如何,教育的进步需要人类在思想和实践上真正融合这两者,这种融合不仅可使科学家们直接进入到教育的高尚领域,还能使当今文化水平较低的教师们得到提高。一所位于罗马的师范大学正为了实现这种崇高理想而努力奋斗,他们的目标是提高教育学的地位,使它从原本属于哲学分支的学科一跃成为占有显著地位的独立学科,就像医学一样,能够涵盖更加广泛的研究领域,其中包括教育人类学和实验心理学。

不过,无论科学如何自由发展,教育依旧停留在起源于过去的旧哲学范畴内,依旧未受任何影响,只是一味听任自己的转变。

但是,目前教育领域内的工作人员对科学并不像对人类和文明那样感兴趣,因为人类和文明只有一个母亲,只有一个世界。所有为此做出巨大贡献的人们,哪怕只是一种尝试,而非彻底的成功,也应受到全社会的尊重。

因此,为了同一目标而奋斗的我们,不分年龄,都在一个阵线中,那些后来者也将拥有这样一个目标,因为在他们之前已经有很多相信并为之奋斗的先驱。

同样地,我们也相信,只要把实验室这块又硬又秃的岩石搬到旧式破碎的学校中,就一定能把学校重建起来。很多人将此视为超出期望的唯物论和机械科学论,所以,我们进入了一个错误且狭隘的道路中,要想激活培养后代的教育艺术,就一定要超越这条路。

用实验科学方法培训教师并不是一件容易的事。即使我们用尽可能准确的方法,教会那些人如何进行人体测量和心理测试,也不过是造就了一些按照刻板程序进行操作的“机器”,其生产价值也值得怀疑。通过教他们如何进行实验,并不能造就新型教师。但更有意思的是,我们对新型教师的培养,只是让他们停留在实验科学的大门之外,而没有将其引入科学实验的领域,未进入高深的研究阶段,不能像真正的科学家那样进行实验。

那么,科学家到底是什么样呢?科学家并不是那些只懂得摆弄实验室各种物理仪器的人,也不是能灵活地制造出各种化学反应的人,更不是那些为在显微镜下观察而准备好器官组织切片的人。的确,实验室里的员工或助手们的操作技巧更熟练。

我们定义的真正科学家,是一个能在实验过程当中发现生命奥秘的真实线索的人,他能揭开隐藏着秘密的面罩,在追求知识的过程中,他能激情澎湃地投

人到对自然神奇的探索中,浑然忘我。一个真正的科学家,不一定能充分利用各种仪器设备,他是一个了解自然的人。他们对自然的热情,就像一个狂热追捧宗教信仰的人一样。我们通常这样描述一个科学家:完全忘掉了外在一切,终日困于实验室里,有时可能会出现反常行为,常常不关心自己的衣食,因为他们完全没有考虑自我。他们会因为长期使用显微镜而失明;他们会为了科学实验而故意感染肺结核菌;他们会为了了解病菌的传播途径而使自己传染霍乱。科学家还会在明知某种化学混合物会爆炸时,不顾危险继续制作实验试剂。

正是在这样的人面前,大自然才会暴露自己的秘密,赐予他们发明家的桂冠。

科学家因此拥有一种超越任何机械技能的“精神”。只有当这种精神超越并统帅其技能的时候,他才能达到事业的顶峰。科学家不仅通过某些新的自然发现来丰富科学,还用新哲学思想的合成来丰富科学。

我个人认为,我们应该更多地关注与教师们分享一种“精神”,而不是科学实验技巧,也就是说,我们的目标应该指向智力,而非物质。

例如,当我们考虑科学地培训教师时,只是简单地令其掌握某种机械技术,而没有设法使其成为优秀的人类学家、专业的实验心理学家或幼儿卫生学家。我们曾希望引导他们进入实验科学领域,却只是教会他们操作各种需要一定技能的仪器。尽管已经局限在学校这个特定领域中,但我们现在必须鼓励教师们用科学发展观努力工作。

我们必须从教育工作者的心灵深处唤醒他们对自然现象的普遍兴趣与热爱,继而使其体会到对大自然的深切爱恋,也使其体会到一个正为实验做准备的人、一个正在等待新数据出现的人的迫切渴望。

科学实验就像字母一样,我们要想读懂大自然的秘密,就必须了解如何使用它们。一部揭示作者伟大思想的书,是用各种字母符号组成其文字与内容的,同样,大自然也通过实验技术向人类揭示了无尽的神奇奥秘。

如果印刷清楚的话,任何一个懂得简单拼读的人,都能以同样机械的方式读完莎士比亚的任何一部著作。

一个只懂得如何做实验的人,就像那些只会从儿童读物上拼读简单字母的人一样。如果我们的教师没能接受使其获得技能的培训,那就只有这种初级水平了。

因此,我们必须使教师们成为大自然精神的崇拜者和阐释者,就像一个了解了如何拼读的人,有一天发现自己还能利用拼写某种符号的方式,综述莎士比亚、歌德或但丁的思想。

显而易见,这两种阅读的类型和方式有天壤之别。然而,我们竟如此自然地

犯下了第一个错误。一个学会拼读的孩子似乎认为自己已经学会阅读了。事实上,他只不过是能够认识触目可及的商店招牌、报纸名称等一些字或短语而已。不难想象,如果他走进一个图书馆,他知道如何欣赏那种认识所有书目的感觉。但是,如果他试着去阅读这些书,很快就能意识到,“懂得机械地识字阅读”没有什么价值,还是得离开图书馆,回到学校去学习。

在初为人师者只被简单地教授如何进行人体测量和心理实验时,我们也犯了同样的错误。

到底何谓科学家

我们暂且不谈培养名副其实的科学教育学教师的困难程度,我们甚至不打算提出这样一种培训方案,因为这会让我们远离主题。正相反,我们先来假设,通过长期细致耐心的训练,我们已经培养出了习惯于仔细观察自然的教师,并且将其提升到动物学家的水平,能够走到森林或田野里,去观察自己感兴趣的某些昆虫家族的早期行为。他一定会不顾身心疲惫,专心致志地投入观察中。他之所以小心谨慎地不暴露自己,就是为了让这些昆虫能够平静地按照自己的时间进行各种活动,这才是他想看到的自然。

我们想象一下,假如这些教师已经达到科学家们的耐心程度,能一动不动地在显微镜前观察原形动物的自然行为。在他看来,那些微小的生命能够相互避让或选择自己的食物,由此说明它们具有一种朦胧意识或本能。于是,他用电流刺激扰乱它们平静的生活,并观察到其中有一群生物聚集到正极,有一群聚集到了负极。接着,他将它们暴露在强光下,观察到有一群朝向光源,还有一群则避开光源。他以这种方式研究了生物的不同反应,试图发现趋光或避光是否和相互避让或选择食物的活动性质相同。换句话说,它们之间的行为区别是否是出于一种朦胧意识或者一种自然本能,而非出于磁铁之间相互吸引或排斥的物理作用。我们再来假设,这个科学家发现此刻是下午两点钟,很高兴意识到自己是在实验室里工作,而不是在家里,如果是在家里,他就会被叫去吃饭,因而中断自己感兴趣的观察和斋戒。

我们再来想象一下,一个没有接受过特殊训练的教师,已经达到了与观察自然现象具有同样兴趣的阶段,但程度稍低一些,即使这样,他的准备工作也不够

充分。

教师的工作非常特殊,他观察的对象并不是昆虫或原形动物,而是人。他要观察的那个人,也并非像那些早上一醒来就忙碌的昆虫,他并不是要观察其忙碌日常事务的行为,而是要观察其智慧生命被唤醒时的表现。

一个想要成为教师的人,必须要有研究人的兴趣,将观察者与被观察者更加紧密地结合,比动物学家或生物学家与自然的联系更要紧密,由于这种结合非常亲密,会更令人愉快。一个人倘若没有牺牲精神,就不可能爱上他研究的昆虫或化学反应,而这种让步在某些人眼中看来似乎是一种苦难、一种生命的扭曲、一种牺牲。

同时,人与人之间的爱也能如此令人愉悦和简单,不仅可惠泽灵魂,而且普通人也能不费力气地拥有。当教师们获得了某种“科学家精神”时,应该在心中感到欣慰,不久就可以在自己的观察中体验到这种快乐了。

为了说明第二种精神培养的概念,我们必须进入被基督初次选为追随者的人的思想中,当他们听说有一个天国,比地球上能看到的任何地方都要伟大时,心里还是产生了疑问。其中一个弟子不禁好奇地想,谁曾经是这个王国中最伟大的人,于是提出了一个非常幼稚的问题:“主啊,谁才是天国中最伟大的那个人?”耶稣听后,便抚摸着那个正用惊奇和虔诚的眼神看着他的小孩的头,回答道:“谁能变得像这个小孩子一样,谁就是天国中最伟大的那个人。”

现在,让我们来想象一个狂热的神秘主义者的灵魂,能看到所有儿童的心灵启示,他有尊重、爱、圣洁的好奇心以及去天堂的高度渴望,他可以了解完善自我的必由之路,所以能够进入到一个全是儿童的教室之中。

即便如此,他也不能成为我们期望中的那种新型教师。

我们设法把科学家的自我牺牲精神与基督徒那不可言喻的虔诚之心都移植到教育者的灵魂中来,才能得到完美的“教育者”精神。

实际上,他将从孩子身上学习到教育的方式和方法,也就是说,他将从孩子身上学习如何完善自我,成为一个真正意义上的教师。

我们再把自己想象成一个植物学家或动物学家,拥有各种观察和实验技能,为了在自然状态和原始环境中研究某种真菌而去野外旅行,在显微镜和实验室设备的帮助下,他做出了更进一步的研究和实验,并培育出了这种菌。接着,我们再来设想,这样的一个人因为其研究成果而被选中,参与到另外一项有关膜翅目昆虫的研究工作中。他来到新的工作岗位,看到面前摆放着一个有玻璃盖的盒子,底部放着一个用大头针固定好翅膀的美丽蝴蝶标本时,会有什么反应呢?年